



# 宏國德霖科技大學

Hungkuo Delin University of Technology

## 112學年度外國學生秋季班 申請入學簡章（2023年9月入學）

### International Students Application Information Fall Semester 2023

112年04月26日本校112學年度招生委員會第10次會議通過



Address : No. 1, Ln. 380, Chingyun Rd., Tucheng Dist.,  
New Taipei City 236302, Taiwan (R.O.C.)  
TEL: : +886-2-22733567 分機 833、836  
Website : <https://www.hdut.edu.tw>



# 目 錄 Table of Contents

|   |    |
|---|----|
| 學校簡介 About the University .....   | 1  |
| 申請時程表 Application Schedule .....  | 5  |
| 招生方式及系所招生資訊 Recruit students method Programs and Quota ... ..           | 6  |
| ※ 招生方式 Recruit students method .....                                    | 6  |
| ※ 系所招生資訊 Programs and Quota .....                                       | 6  |
| 入學申請 Application Instructions .....                                     | 9  |
| 一、 申請資格 Eligibility .....   | 9  |
| 二、 學歷資格 Education qualification: .....                                  | 10 |
| 三、 申請文件 Required Documents for Application .....                        | 12 |
| 四、 繳交方式 Application Delivery .....                                      | 13 |
| 五、 甄審方式 Evaluation Criteria .....                                       | 13 |
| 六、 錄取規定及審查結果 Admission Regulation and Release of Admission Results..... | 14 |
| 八、 報到 Enrollment.....   | 14 |
| 十、 費用 Fees .....  | 16 |
| 十一、 新生獎學金 Scholarships for New Students .....                           | 19 |
| 校園平面圖 Map of Campus .....   | 21 |
| 宏國德霖科技大學交通位置圖 .....   | 22 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Location Map of Hungkuo Delin University of Technology .....</b>                | <b>22</b> |
| <b>112 學年度外國學生秋季班入學申請表.....</b>  | <b>23</b> |
| <b>Application for International Student Fall Semester 2023 Academic Year ....</b> | <b>23</b> |
| <b>切 結 書 DEPOSITION.....</b>   | <b>26</b> |
| <b>推薦信 Recommendation Form .....</b>   | <b>27</b> |
| <b>讀 書 計 畫.....</b>  | <b>28</b> |
| <b>Study Plan (Chinese or English) .....</b>                                       | <b>28</b> |
| <b>未設戶籍具結書 .....</b>   | <b>29</b> |
| <b>Non-Household Registration Declaration .....</b>                                | <b>29</b> |

## 學校簡介About the University

宏國德霖科技大學位於台灣北部新北市土城區，擁有 14 公頃的森林校園，學校創辦於 1972 年，1978 年由宏國關係事業捐資接辦，其以建築起家，其中台北 101 大樓尤其享譽國際，校內建築獲美國綠建築 LEED 金質獎的罕見樓，與台北 101 同出自李祖原建築大師之設計。集團旗下之凱撒飯店連鎖包含 10 家國際級飯店，雙北地區就有 6 家，自 2018 年起，成為全台房間數最多之酒店連鎖集團，擁有集團飯店及建築堅強之企業資源更是本校有別於他校之最大特色，可提供學生業界實習與職場實務體驗的絕佳場域。

本校設有 3 學院 15 系，以提升學生就業力為目標，致力於「德霖品德教育，發善願行善事」、「善用宏國資源、打造就業領航」、「務實致用教學、拓展就業藍海」及「德霖產學契合、在地就業深耕」等四項發展特色，各院系的學生及校友皆有優秀表現。

本校各學院系科及發展目標如下：

| 工程學院<br>【在地首選】 | 不動產學院<br>【全國唯一】 | 餐旅學院<br>【台灣洛桑】 |
|----------------|-----------------|----------------|
| 機械工程系          | 不動產經營系          | 餐旅管理系          |
| 資訊工程系          | 土木工程系           | 餐飲廚藝系          |
| 電腦與通訊工程系       | 室內設計系           | 休閒事業管理系        |
| 電子工程系          | 企業管理系           | 會展活動管理系        |
| 創意產品設計系        | 園藝系             | 應用英語系          |

~產學無縫、接軌國際，『宏國德霖科技大學』就是您的最佳優選~

Hungkuo Delin University of Technology (Hereinafter referred to as HDUT) is located on a fourteen-hectare verdurous landscape in Tucheng District of New Taipei City, northern Taiwan. The school was founded in 1972 and financially supported by Hungkuo Construction and Affiliated Co., Ltd. in 1978. Hungkuo has been a well-known construction company in Taiwan and accomplished the masterpiece architectural landmark, Taipei 101. The Han-Chien Hall, a new campus building designed also by C.Y. Lee, the master architect of Taipei 101, has won a LEED Gold Award from the US Green Building Council. In addition to the university, Hungkuo Group has 10 excellent hotels under the chain of Caesars Park Hotels and Resorts, with 6 hotels in Taipei region. Caesar Park Hotels and Resorts have equipped with the greatest number of guest rooms in Taiwan since 2018, which provides the corporate resources to facilitate the school development and a direct link to the intern opportunities for the students to gain practical workplace experience.

Hungkuo Group, which incorporates business of hotel recreation, construction and real estate

development, social services, culture promotion, and education, has substantially supported HDUT the cooperative curriculum design, expert co-teaching, off-campus internship, along with employment counseling and joint recruitment to bring up a smooth link from campus to workplace.

After elevating to a university and changing the name to Hungkuo University of Technology, the school actively employed the Group's resources and established cooperation with local industry in Taipei regions in order to enhance the opportunities of workplace internship and practical experience for the students at HDUT.

There are 15 departments of three colleges at HDUT, all aiming at cultivating the workplace capabilities of the students. The university is devoted to four commitments of promoting the moral education of making good wishes for good deeds at Delin, employing the resources of Hungkuo Group for navigating the students to the future work field, conducting practical teaching to expand the employment opportunities for the students, and elaborating the industry-university collaboration for creating local employment opportunities. The students and the alumni can thus achieve excellent performance with the instruction from Hungkuo Delin.

| <b><i>College of Engineering</i></b><br><b><i>(Top Choice in New Taipei City)</i></b> | <b><i>College of Real Estate</i></b><br><b><i>(Only One Nationwide)</i></b> | <b><i>College of Hospitality</i></b><br><b><i>(The Lausanne of Taiwan)</i></b> |
|---|---|--|
| Dept. of Mechanic Engineering   | Dep. of Real Estate Administration  | Dept. of Hospitality Management  |
| Dept. of Computer Science and Information Engineering                                 | Dept. of Civil Engineering  | Dept. of Culinary Arts   |
| Dept. of Computer and Communication Engineering                                       | Dept. of Interior Design Architecture Section                               | Dept. of Leisure Business Management   |
| Dept. of Electronic Engineering   | Dept. of Business Administration  | Dept. of Event Management  |
| Dept. of Creative Product Design  | Dept. of Horticulture   | Dept. of Applied English   |

***~Industry-university seamless, international integration,***

***" HungKuo Delin University of Technology " is your best choice ~***

## 優美的校園環境

宏國德霖擁有優美有品質的校園環境，讓學子每天開心、放心地走入校園。我們的最大願望是：「給學子一個安全、安心的學習環境。」近年來土城日趨繁榮，座落在青雲崗上的宏國德霖校園，常讓人彷彿置身在陶淵明「結廬在人境，而無車馬喧」的清雅詩境。因此當你從青雲路轉上青雲崗時，迎面而來的是 14 公頃的綠地，坡道兩旁映入眼簾的是蒼翠的樟樹與清新的桂花香，空氣中飄送著大自然的芬多精，穿過綠色步道，即可擺脫城市的繁囂，來到綠意盎然的美麗校區。每年五月，還可以看到一個開滿油桐花的雪白世界，這就是宏國德霖學子展開每一天學習生涯的優質學習天地。

### *Beautiful Campus*

*With a beautiful, safe and natural learning environment, students certainly enjoy coming to Hungkuo Delin. In recent years, Tu-Cheng city has become more prosperous, and while the hustle and bustle of the surrounding urban area has its advantages, students are free to study within a beautiful and tranquil environment. Indeed, the school is complimented by the serenity of the natural environment. On walking around the Qing-Yun-Gang campus, one notices that the school occupies an attractively landscaped campus of more than 13 hectares of soaring pine and cypress trees greeting the eyes, and while the sweet scent of Osman thus lingering in the air. Also, in late spring every year, all the hills around the school are covered with exquisite snowy Yu-tong blossoms.*



## 堅強師資陣容

本校教師多具實務經驗，符合科技大學之教育政策，助理教授級以上師資達75.26%。

### *Qualified and Outstanding Faculty*



*We have a top-notch teachers and faculties who can provide the best teaching quality at HDUT. The number of teachers having attained the rank of assistant professor is over 75.26%.*



# 申請時程表 Application Schedule

## *Important Events for Admission of International Students in 2023*

### *\*The Application Period\**

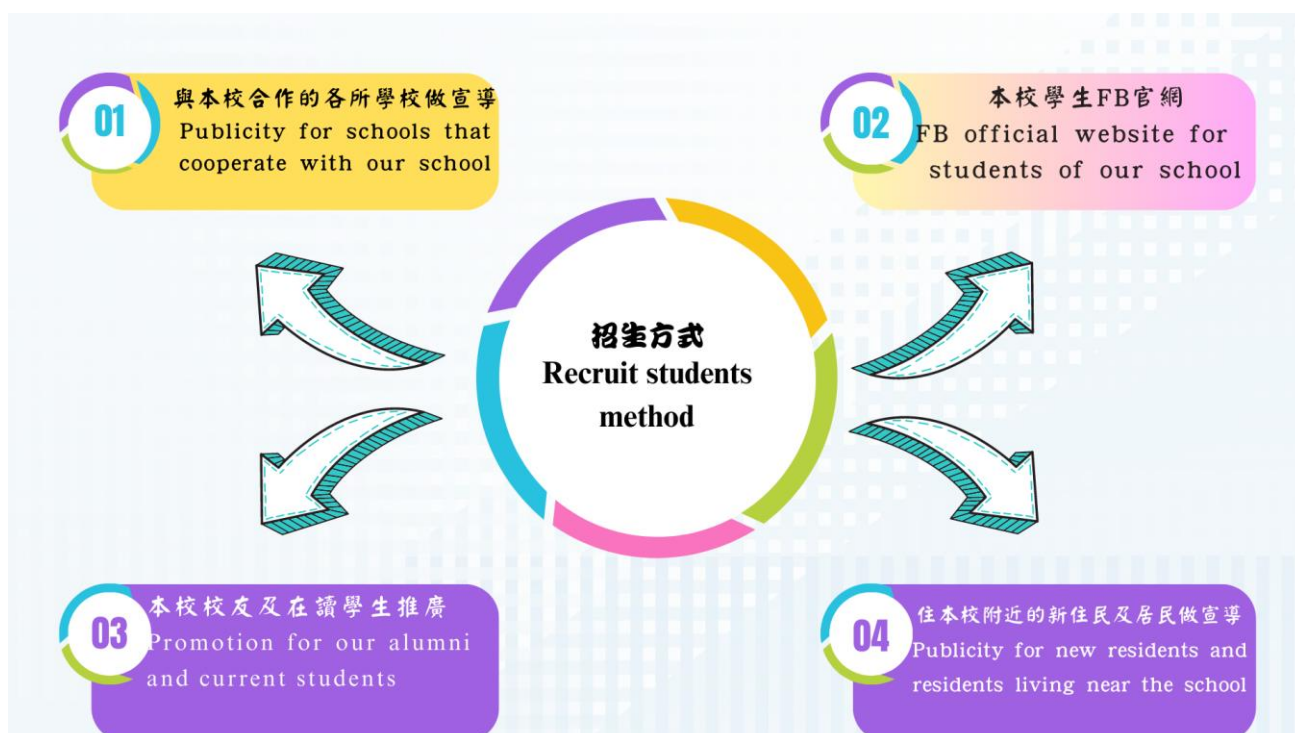
#### *秋季入學 / Fall*

| 日期<br>Dates   | 項目<br>Events                   | 備註<br>Notes  |
|---|--------------------------------|--|
| July 14 <sup>th</sup> , 2023                                      | 申請截止<br>Application Deadline   | 完整表件須寄達至本校<br>All required documents must be received.                 |
| July 17 <sup>th</sup> , 2023<br> <br>July 21 <sup>th</sup> , 2023 | 申請資料審查<br>Reviewing            |  |
| July 26 <sup>th</sup> , 2023                                      | 審查結果通知<br>Results Notification | 專函寄發通知書<br>Acceptance letters will be mailed to students individually. |
| September 11 <sup>th</sup> ,<br>2023                              | 開學<br>Semester Begins.         | 預定日期<br>Scheduled Date   |



# 招生方式及系所招生資訊 **Recruit students method Programs and Quota**

## ※招生方式 *Recruit students method*



## ※系所招生資訊 **Programs and Quota**

### ◆大學學制:

#### 餐旅學院 (*College of Hospitality*)

| <i>Department</i>   | <i>Website</i>  |
|---|---|
| 休閒事業管理系<br><i>Department of Leisure Business Management</i> | <a href="https://lbm.hdut.edu.tw/">https://lbm.hdut.edu.tw/</a>                 |
| 應用英語系<br><i>Department of Applied English</i>               | <a href="https://eng.hdut.edu.tw/">https://eng.hdut.edu.tw/</a>                 |
| 餐旅管理系<br><i>Department of Hospitality Management</i>        | <a href="https://hm.hdut.edu.tw/con_info/">https://hm.hdut.edu.tw/con_info/</a> |
| 餐飲廚藝系<br><i>Department of Culinary Arts</i>                 | <a href="https://ca.hdut.edu.tw/con_info/">https://ca.hdut.edu.tw/con_info/</a> |

## 工程學院 (College of Engineering)

---

| <i>Department</i>  | <i>Website</i>  |
|--|---|
| 機械工程系<br><i>Department of Mechanical Engineering</i>                         | <a href="https://me.hdut.edu.tw/bin/home.php">https://me.hdut.edu.tw/bin/home.php</a> |
| 資訊工程系<br><i>Department of Computer Science &amp; Information Engineering</i> | <a href="https://cse.hdut.edu.tw/">https://cse.hdut.edu.tw/</a>                       |
| 創意產品設計系<br><i>Department of Creative Product Design</i>                      | <a href="https://cpd.hdut.edu.tw/">https://cpd.hdut.edu.tw/</a>                       |
| 電腦與通訊工程系<br><i>Department of Computer and Communication Engineering</i>      | <a href="https://cce.hdut.edu.tw/">https://cce.hdut.edu.tw/</a>                       |

## 不動產學院 (College of Real Estate)

---

| <i>Department</i>                                     | <i>Website</i>  |
|---|---|
| 企業管理系<br><i>Department of Business Administration</i> | <a href="https://ba.hdut.edu.tw/">https://ba.hdut.edu.tw/</a> |

## ◆ 碩士學制:

### 不動產學院 (College of Real Estate)

---

Department

Website

企業管理系

Department of Business Administration

<https://ba.hdut.edu.tw/master/>

---

※ 授課語言 Teaching language: 中文 Chinese

※ 修業年限 Years of study:

一、四技學制 4-6 年為限; 招生名額: 40

*Program Duration: Four- year programs must be completed within 4-6 years. admissions Quota: 40*

二、碩士學制 2-4 年為限。招生名額: 4

*Program Duration: Master- degree programs must be completed within 2-4 years. admissions Quota: 4*

※ 入學時間：秋季班（9 月入學）、春季班（2 月入學），每學年包含 2 個學期。

*An academic year consists of two semesters: The first semester (Fall) begins around in the middle of September ending in the middle of January, and the second semester (Spring) begins around in the middle of February ending at the end of June.*

※ 春季班入學與同年級一起授課，無另開班。

*International applicants admitted to the spring semester will attend classes with their peers of the same grade level. No extra course is offered.*

# 入學申請 Application Instructions

## 一、申請資格 Eligibility

- (一) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。

An individual of foreign nationality who has never held nationality status from the Republic of China (R.O.C.) and who does not hold status as an overseas Chinese student at the time of their application.

- (二) 具外國國籍並符合下列規定，於申請時並已連續居留海外(不含香港、澳門及大陸地區)六年以上者(計算至2023年8月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過120日)，但擬就讀醫學系者，其連續居留年限為八年以上：

An individual of foreign nationality who meets the requirements below and will have resided overseas (excluding Hong Kong, Macau and mainland China) continuously for no less than 6 years prior to August 1, 2023 and whose stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days. However, an individual planning to apply for study at the School of Medicine must have resided overseas continuously for no less than 8 years.

1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

An individual who also holds nationality status from the R.O.C., but has no history of household registration in Taiwan.

2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年(計算至2023年8月1日)。

An individual who previously held nationality status from the R.O.C., but who has already renounced that nationality status at the time of application, and the nationality will have been annulled by the Ministry of the Interior for no less than eight years as of August 1, 2023.

3. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於112學年度經海外聯合招生委員會分發。

Individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs must not have studied in Taiwan under the status of an overseas Chinese student nor received placement through the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students for the 2023-2024 academic year.

- (三) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外(不含大陸地區)連續居留滿六年以上者(計算至2023年8月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過120日)，但擬就讀醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

An individual of foreign nationality who concurrently holds permanent residence status in Hong Kong or Macao, has no record of household registration in Taiwan, and will have resided in Hong Kong, Macao or another foreign country (excluding mainland China) for no less than 6 years prior to August 1, 2023 and whose stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days. However, an individual planning to apply for study at the School of Medicine must have resided overseas continuously for no less than 8 years.

- (四) 曾為大陸地區人民且具外國國籍，且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外(不含香港、澳門及大陸地區)六年以上者(計算至2023年8月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過120日)，但擬就讀醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

An individual who is a former citizen of mainland China and holds foreign nationality, has no

record of household registration in Taiwan, and will have resided overseas (excluding Hong Kong, Macau and mainland China) continuously for no less than 6 years prior to August 1, 2023, and whose stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days. However, an individual planning to apply for study at the School of Medicine must have resided overseas continuously for no less than 8 years.

(五) 符合下列情形之一且具相關證明文件者，其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

1. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
2. 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
3. 交換學生，其交換期間合計未滿二年。
4. 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

If an applicant meets one of the conditions below and can provide supporting documents, then any time spent in Taiwan for the reasons specified below will not be calculated as part of the 120-day limit:

1. The applicant attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technical training classes accredited by MOE;
2. The applicant attended classes at a Mandarin Chinese language center at a university/college which is approved by the MOE to recruit foreign students, and whose period of study was less than two years;
3. The applicant was an exchange student who was on exchange for less than 2 years; or
4. The applicant held an internship position in Taiwan which was approved by an authorized central government agency, and which lasted for less than 2 years.

(六) 具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於教育部《外國學生來臺就學辦法》中華民國100年2月1日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

An individual who has both foreign and R.O.C. nationalities, but has applied for an annulment of his/her R.O.C. nationality before February 1, 2011, the effective date of this amendment, is then qualified to apply for admission under the original regulations as an international student and is not subject to the restrictions as prescribed in Paragraph 2.

## 二、學歷資格 **Education qualification:**

(一) 學歷資格須符合教育部《外國學生來臺就學辦法》、《大學辦理國外學歷採認辦法》、《香港澳門學歷檢覈及採認辦法》、《大陸地區學歷採認辦法》及《入學大學同等學力認定標準》之規定。

You may apply if you meet the requirements specified in MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan, Regulations Governing the Assessment and Recognition of Foreign Academic Records by Institutions of Higher Education, Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao, Regulations Governing the Recognition of Educational Qualifications from Mainland China, and Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission.

(二) 申請學士班者須具國外高中畢業學歷、申請碩士班者須具大學畢業學歷。

Applicants who have graduated from a high school, college or university recognized by the

Ministry of Education (R.O.C.) may apply for admission. International students with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate programs; bachelor's degree holders for Master's programs.

- (三) 經入學學校以操行或學業成績不及格、違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪失學籍者，不得申請入學本校就讀。

An international student who has been dismissed by the educational institution that admitted the student as a result of unsatisfactory conduct, academic performance was unsatisfactory, or violations of any ordinances or the regulations of the country or educational institution is not permitted to apply to study at the university.

備註：中華民國《國籍法》第二條：  
有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

- 一、出生時父或母為中華民國國民。
- 二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- 三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- 四、歸化者。

前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

Note: Article 2 of the Nationality Act states:

A person shall have the nationality of the R.O.C. under any of the conditions below:

1. His/her father or mother was a national of the R.O.C. when he/she was born.
2. He/she was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the R.O.C. at the time of death.
3. He/she was born in the territory of the R.O.C., and his/her parents cannot be ascertained or both were stateless persons.
4. He/she has undergone the naturalization process.

Subparagraphs 1 and 2 above also apply to persons who were minors at the time when this Act was amended and promulgated.

### 三、申請文件 Required Documents for Application

(以下所有申請文件一概不予退還，請自行保留備份)

(Application documents submissions shall not be returned. Please retain copies.)

- (一) 入學申請表一份 (附貼二吋半身脫帽照片)。

Application form (with a 2-inch bust photo attached to each of the application forms)

- (二) 切結書一份。

Deposition form.

- (三) 國籍證明文件影本一份。

Verification of nationality.

- (四) 經我國駐外館處驗證或僑務委員會指定之保薦單位驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及歷年成績單影本各一份 (中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)，或由原修業學校密封逕寄本校。

依據本校規定，申請學士班則須有高中學位並須通過華語文能力測驗進階級TOCFL2以上；申請碩士班則須有學士學位並須通過華語文能力測驗進階級TOCFL2以上。

**\*註：依據我駐外國館處要求，外國學生申請簽證來臺留學須提交基本外語能力證明：華語文能力測驗(TOCEL)2級(基礎級)以上能力證明，或「臺灣教育中心」華語班2級(基礎級)研習結業證書。**

One copy of the applicant's highest academic degree diploma or the proof of equivalent level and official transcript for all semesters, verified with official stamps by R.O.C, or the sponsors authenticated by Overseas Community Affairs Council, R.O.C, embassies, consulates, or missions abroad or by other notary institutes authorized by the Ministry of Foreign Affairs, R.O.C (hereinafter, "R.O.C. representative offices abroad"). Diplomas should be mailed to HDUT directly from the issuing institution.

(If the original diploma or transcript is not in Chinese or English, a notarized copy of a translation in Chinese or English is necessary).

According to the regulations of our school, must have a high school degree and TOCFL level 2 or above is required to apply for a Bachelor's program ; must have a bachelor's degree and TOCFL level 2 or above is required to apply for a master's program.

**\* According to the requirements of our embassy in foreign countries, foreign students applying for visas to study in Taiwan must submit basic foreign language proficiency certificates: Test of Chinese Language Proficiency (TOCEL) level 2 (basic level) or above, or "Taiwan Education Center" Chinese class level 2 (Foundation level) Certificate of Completion of Studies.**

- (五) 推薦書二份 (包括一份中國語文教師推薦信，或能敘明申請者中、英文能力之推薦信)

Two letters of recommendation (one of which should be from a teacher of Chinese language, or one who can prove the applicant's Chinese or English language proficiency).

- (六) 中文或英文留學計畫書

Study plan in Chinese or English.

- (七) 最近三個月內由金融機構開立足夠在臺就學之財力證明書

A financial statement issued within the past 3 months from a banking institution showing that you have sufficient funds to study in Taiwan

(八) 未設戶籍具結書 Affidavit of Non-Household Registration

#### 四、繳交方式 Application Delivery

請將報名資料掃描後寄至本校國際與對外交流中心電子信箱 [buithikimlien@mail.hdut.edu.tw](mailto:buithikimlien@mail.hdut.edu.tw) 或 [julieha1901@mail.hdut.edu.tw](mailto:julieha1901@mail.hdut.edu.tw)。也可使用本簡章最後一頁的制式信封封面，將報名資料郵寄本校，以郵戳為憑，逾期不予受理。

Please scan your application documents and email the following address:

[buithikimlien@mail.hdut.edu.tw](mailto:buithikimlien@mail.hdut.edu.tw) or [julieha1901@mail.hdut.edu.tw](mailto:julieha1901@mail.hdut.edu.tw)

Also, you could send your application documents to HDUT with the envelope format on the last page of this brochure. Applications received after the deadline will not be processed.

#### 五、甄審方式 Evaluation Criteria

| 學位別<br>Degree   | 甄審方式<br>Admission Evaluation  | 應繳文件<br>Additional Documents Required  |
|-----------------|---|--|
| 學士班<br>Bachelor | 資料審查<br>Document Review   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 外國學生秋季班入學申請表 Application Form</li> <li>2. 具結書與授權書 The declaration and the letter of authorization.</li> <li>3. 學歷證明 Educational Certificate</li> <li>4. 成績單（高中三年總成績平均6.0 分以上）<br/>Transcripts (minimum scores of average mark : 6.0)</li> <li>5. 語文證明：華語文測驗基礎級A2 以上<br/>Language Requirement: TOCFL Level 2</li> <li>6. 最近三個月內由金融機構開立足夠在臺就學之財力證明書<br/>A financial statement issued within the past 3 months from a banking institution showing that you have sufficient funds to study in Taiwan</li> <li>7. 其他有利證明文件（如：中文 或英自傳、證照獎狀 ...等）<br/>Other advantageous documents (For example: Autobiography in Chinese or English, certificate of examinations, awards etc.).</li> </ol> |
| 碩士班<br>Master   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 資料審查 Documents Review 40%</li> <li>2. 面試 Interview 60%<br/>將視情況安排特定學生面試，請留下台灣時間日間能夠聯繫之電話與電子郵件地址。若申請人不在台灣，則以網路視訊方式進行。<br/>The program may arrange the interview to specific applicants.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 外國學生秋季班入學申請表 Application Form</li> <li>2. 具結書與授權書 The declaration and the letter of authorization.</li> <li>3. 學歷證明 Educational Certificate</li> <li>4. 歷年成績單正本（應屆畢業生最後一學期成績免附）。<br/>The original transcripts of previous years (the final semester grades of fresh graduates are free of charge).</li> <li>5. 語文證明：華語文測驗基礎級A2 以上<br/>Language Requirement: TOCFL Level 2</li> <li>6. 最近三個月內由金融機構開立足夠在臺就學財力證明書<br/>A financial statement issued within the past 3 months from a</li> </ol>   |



|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>Please leave the contact phone number and email address and make sure that we can reach you during the daytime, local time in Taiwan. For applicants who are not in Taiwan, interviews may conduct via video conference.</p> | <p>banking institution showing that you have sufficient funds to study in Taiwan</p> <p>7. 自傳 (中文)<br/>Autobiography (Chinese)</p> <p>8. 讀書計畫 (中文)<br/>Study plan (Chinese)</p> <p>9. 其他有利審查資料：英語能力證明、特殊才藝或專長證明、國內外競賽成果、發表之學術論文或獲獎證明等。<br/>Other favorable materials for review: proof of English proficiency, proof of special talent or expertise, results of domestic and foreign competitions, published academic papers or certificates of awards, etc.</p> |
|--|---|--|

## 六、錄取規定及審查結果 Admission Regulation and Release of

### Admission Results

#### (一) 錄取規定 Admission Regulation:

- 錄取名單由本校招生委員會依各系(所)複審結果核定。  
The final list of admission is determined by the Admissions Committee.
- 各系(所)申請成績未達最低錄取標準者，得不足額錄取。  
Individual departments may choose not to admit students to their full capacity.

#### (二) 審查結果 Release of Admission Results

- 錄取通知單：以書面寄發錄取通知書。  
After the admissions posted, CUTE will notify admitted students and issue acceptance letters by both e-mail and post.
- 入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國駐外館處核給。  
The acceptance letter or admission notice does not guarantee that a visa will be issued. Visas are approved and issued by the Taiwanese overseas embassy or consulate.

## 七、報到 Enrollment

錄取之新生，應依錄取通知單之規定辦理報到手續，並應繳驗以下證件：

All accepted students should register with the school by the designated time and follow the regulations in the admission letter and provide the following documents:

- 護照正本及影本一份。  
Your passport and one photocopy.
- 經我國駐外機構驗證之最高學歷證明文件影本及驗證後影本各一份（中、英文以外之語文，應加附經公證之中文或英文譯本）。  
One photocopy of the certificate or diploma of your highest academic degree. This photocopy must be authenticated by an overseas representative office of the Republic of China (Taiwan). You must also provide one photocopy of the degree after it has been authenticated (a notarized

copy of the translation in Chinese or English is necessary if the original document is in a language other than Chinese or English).

- (三) 經我國駐外機構驗證之歷年成績單正本及驗證後影本各一份（中、英文以外之語文，應加附經公證之中文或英文譯本）。

One original copy of complete academic transcripts for each year of study. The original copy must be authenticated by an overseas representative office of the Republic of China (Taiwan). You must also provide one photocopy of the transcripts after they have been authenticated (a notarized copy of the translation in Chinese or English is necessary if the original document is in a language other than Chinese or English).

◎針對以上(2)與(3)之項目，我國未設有駐外機構之國家之學歷查證應由學生向國外畢業學校申請出具修業情形、立案與否及成績單等英文證明，並由學校逕寄宏國德霖科技大學國際事務處。大陸地區學歷應依《大陸地區學歷採認辦法》規定辦理；香港或澳門學歷應依《香港澳門學歷檢覈及採認辦法》規定辦理。

If there are no overseas representative offices of the Republic of China (Taiwan) in your country to authenticate the diploma and transcripts mentioned in (2) and (3) above, you must apply to the academic institution from which you graduated for the required documents in English. These include: the duration of enrollment, your school's legal status (whether the school is legally registered or not), and your transcripts. Then, please have your former school mail the documents directly to the Office of International Affairs of Hongkuo Delin University of Technology. Academic credentials earned in mainland China should be handled in accordance with Regulations Governing the Recognition of Educational Qualifications from Mainland China. Academic credentials earned in Hong Kong or Macao should be handled in accordance with Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao.

## 八、注意事項 Notices

- (一) 學歷成績單驗證、入境簽證須至台灣駐外館處或經僑務委員會指定之保薦單位辦理，並符合各該國駐外館處規定。

Applicants should go to Taiwan Overseas Missions for transcripts verification and visa application, and follow the regulations of the Taiwan Overseas Missions in their country.

- (二) 本校授課以中文為主，學生應具備基本之中文聽、說、讀、寫之能力；具相關中文能力檢定證明者，優先考慮。

Most of the courses are taught in Chinese. Applicants should have sufficient listening, speaking, reading and writing ability in Chinese. Applicants are strongly recommended to submit the Chinese Language Proficiency test report.

- (三) 錄取生未能依規定時間註冊入學者，得申請保留入學資格；經學校核准者，始可於次學年度入學，其適用之相關規定與入學學年度新生相同。

Admitted students who are unable to enroll before the registration deadline can apply for a one-year deferral of admission with the permission of HDUT. Upon permission of HDUT, these students can postpone their studies to the next school year. The regulations for the new students of that school year are also applicable to students who postpone enrollment.

- (四) 錄取生經註冊入學後，其學籍及相關事項，依本校學則之規定辦理；另有關學分抵免依抵免學分辦法，於規定時程內提出申請。

Regarding transcripts, admitted students should follow the regulations of HDUT. Credit transfer application should follow the HDUT Credit Transfer Regulations and standard procedures after enrollment.

## 九、費用 Fees

- (一) 學雜費收費標準 Tuition & fees

本校 111 學年度收費標準表供參考如下，細節請參閱本校學雜分費專區。

The tuition and fee tables for the 2022-2023 academic year are provided below for your reference. More details are available on the Tuition and Fees website.

| 項目<br>Items  | 費用<br>Fees |
|--|------------|
| 電腦及網路使用費<br>Internet and computer fees (These fees are required from freshmen and sophomores of the Day Division.) | 850元       |
| 平安保險費 Insurance  | 540元       |

### 學士班 Undergraduate Programs

| 院系所<br>Colleges and Programs                            | 學雜費<br>Tuition &<br>Miscellaneous fees | 其他費用<br>Other fees | 總計/學期<br>Total /<br>Semester |
|---|--|--------------------|------------------------------|
| 工學院:土木工程系、室內設計系(建築科)、資訊工程系、電腦與通訊工程系、電子工程系、機械工程系、創意產品系。  | 39,810 元                               | 14,480 元           | 54,290 元                     |
| 商學院:企業管理系、會展活動管理系、應用英語系、不動產經營系、餐旅管理系、餐飲廚藝系、休閒事業管理系、園藝系。 | 38,055 元                               | 9,270 元            | 47,325 元                     |

### 碩士班 Undergraduate Programs

| 院系所<br>Colleges and Programs | 學雜費<br>Tuition &<br>Miscellaneous fees | 其他費用<br>Other fees | 總計/學期<br>Total /<br>Semester |
|------------------------------|--|--------------------|------------------------------|
| 企業管理系                        | 39,000 元                               | 11,000 元           | 50,000 元                     |

**(二) 學雜費退費標準(111年度第一學期學雜費退費標準):**

Refund standard for tuition and miscellaneous fees (the standard for refund of tuition and miscellaneous fees for the first semester of 2022):

| 學生休、退學時間<br>Student break and withdrawal time   | 學費、雜費退費比例<br>Tuition and miscellaneous fee refund ratio  | 備註<br>Remark   |
|---|--|--|
| 一、註冊日(含當日)前申請休退學者<br>1. Students who apply for retirement before the registration day (including the day)                               | 免繳費，已收費者，全額退費<br>Free of charge, full refund for those who have already charged                  |  |
| 二、於註冊日之日起至上課(開學)日之前一日申請休、退學者<br>2. Apply for leave and withdrawal from the registration date to the day before the class (starting) day | 學費退費三分之二，雜費全部退費<br>Two-thirds of the tuition fee refund, and a full refund of miscellaneous fees | 其採學分學雜費或學雜費基數核算者，退還學分費全部、學雜費基數(或學分學雜費)三分之二<br>For those who calculate by credit tuition and miscellaneous fees or base tuition and miscellaneous fees, all credit fees and two-thirds of the base tuition and miscellaneous fees (or |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |   | credit tuition and miscellaneous fees) will be refunded  |
| <p>三、於上課(開學)日(含當日)之後而未逾學期三分之一申請休、退學者</p> <p>3. After the class (starting) day (including the day) and less than one-third of the semester, apply for leave or drop out</p>   | <p>學費、雜費退還三分之二</p> <p>Two-thirds of tuition and miscellaneous fees will be refunded</p> | <p>其採學分學雜費或學雜費基數核算者，退還學分費、學雜費基數(或學分學雜費)各三分之二</p> <p>For those who calculate by credit-based tuition and miscellaneous fees or base tuition and miscellaneous fees, two-thirds of each of credit-based tuition and miscellaneous fees (or credit-based tuition and miscellaneous fees) will be refunded</p> |
| <p>四、於上課(開學)日(含當日)之後逾學期三分之一，而未逾學期三分之二申請休、退學者</p> <p>4. Applying for leave or withdrawal after the class (starting) day (including the day) after one-third of the semester, but less than two-thirds of the semester</p> | <p>學費、雜費退還三分之一</p> <p>One-third of tuition and miscellaneous fees will be refunded</p>  | <p>其採學分學雜費或學雜費基數核算者，退還學分費、學雜費基數(或學分學雜費)各三分之一</p> <p>For those who use credit-based tuition and miscellaneous fees or base tuition and miscellaneous fees, one-third of each credit fee and tuition and miscellaneous fee base (or credit-based tuition and miscellaneous fees) will be refunded</p>        |
| <p>五、於上課(開學)日(含當日)之後逾學期三分之二申請休、退學者</p> <p>5. Apply for suspension or withdrawal after two-thirds of the semester after the class (starting) day (including the day)</p>  | <p>所繳學費、雜費，不予退還</p> <p>Tuition and miscellaneous fees paid are non-refundable</p>       |  |

### (三) 其他費用 Other Fee

| 項目 Item  | 費用 Expenses          | 備註 Note   |
|--|----------------------|---|
| 台灣工作許可證<br>Working Permit                        | NT\$ 100/6 month     | 入學第一個月以內<br>Within the first month of new semester begin    |
| 住宿費<br>Dormitory Fee                             | NT\$ 13,000/semester | 門禁卡 500 元、還卡退費<br>Access control card NT\$ 500, card refund |
| 寒暑假住宿費<br>Winter & Summer Vacation Dormitory Fee | NT\$ 100/Day         |   |

|   |   |  |
|---|---|--|
| 宿舍冷氣卡<br>Dorm Air-conditioner card                                | NT\$ 400/each value stored                  | 每次加值 400 元，使用時間因個人使用狀況而異<br>NT\$ 400 for each stored value and value consumption different for each personal use |
| 外國新生醫療保險<br>New International Students' Medical Insurance (NISMI) | NT\$ 3,000/first semester                   | 外國學生在臺第一學期需加保<br>For the first semester of studying.   |
| 全民健康保險<br>National Health Insurance (NHI)                         | NT\$ 4,956/semester (after second semester) | 抵台第二學期後必須加入此保險<br>Starting from the second semester.   |
| 校內健康檢查費 In School Physical Examination Fee                        | NT\$ 800/ time                              | 此為預估花費<br>It is approximate expenses.  |
| 外僑居留證<br>Alien Resident Certificate (ARC)                         | NT\$1,000/year                              |  |
| 書費<br>Book Expenses   | NT\$ 3,000/semester                         | 此為預估花費<br>It is approximate expenses.  |
| 上課材料費<br>Material Fee   | NT\$ 2,000/semester                         | 此為預估花費<br>It is approximate expenses.  |
| 床墊、棉被與枕頭<br>mattress, quilt and pillow                            | NT\$ 1,600                                  | 此為預估花費<br>It is approximate expenses.  |
| 制服費<br>Uniforms Fee   | NT\$1,200                                   | 此為預估花費<br>It is approximate expenses.  |
| 生活費<br>Living Expenses  | NT\$ 6,000/month                            | 此為預估花費<br>It is approximate expenses.  |
| 銀行開戶<br>Bank Accounting Fee                                       | NT\$ 1,000/time                             | 開戶完成後 1,000 元將存入銀行帳戶(可退還)<br>NT\$1,000 is deposit for open your personal bank account.                           |

本簡章內容之中英文敘述如有不一致時，以中文版為準。

If discrepancies exist between the Chinese statement and the English statement, the Chinese statement applies.

## 十、 新生獎學金 Scholarships for New Students

### (一) 臺灣獎學金：Taiwan Scholarship：

外國學生得於入境前向中華民國（臺灣）駐外單位或代表處申請政府核發之「臺灣獎學金」，有關獎學金訊息請參考台灣獎學金網頁：

<https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/index.aspx>

International student could apply for Taiwan Scholarship by ROC (Taiwan)'s embassies or representative offices before he / she come to ROC.

For more Scholarship information, please visit the website of Taiwan Scholarship.

Website: <https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/index.aspx>

(二) 外交部臺灣獎學金

需向臺灣各`駐外館處提出申請。

<http://www.mofa.gov.tw/cp.aspx?n=4326BCFE40D0A361>

Ministry of Foreign Affairs (MOFA) Taiwan Scholarships

Apply via the nearest Taiwan Embassy or Representative Office in the applicant's home country. For more information, please visit website at

[https://www.mofa.gov.tw/en/Content\\_List.aspx?n=51352C897D75568E](https://www.mofa.gov.tw/en/Content_List.aspx?n=51352C897D75568E)

(三) 宏國德霖科技大學新南向國家學生獎助學金：

HDUT Scholarship for New Southbound Countries Students:

為協助新南向國家學生安心於本校就讀，學校提供學雜費與住宿費獎助：

第一學期：學雜費半額獎學金、本校住宿費全額獎學金

第二學期：學雜費與本校住宿費半額獎學金

第三與第四學期：學雜費減免四分之一

To assist new southbound countries student in studying, HDUT offers scholarship for tuition fee and dormitory fee to every registered student:

First Semester: Scholarship for 50% & miscellaneous fees and dormitory fee.

Second Semester: Scholarship for 50% of tuition & miscellaneous fees and 50% of dormitory fee.

3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> semester: Scholarship for 25%

# 校園平面圖 Map of Campus

## 宏國德霖科技大學校區圖

Hungkuo Delin University of Technology Campus Map

|                |   |
|----------------|---|
| 罕見樓 (餐旅廚藝教學大樓) | Han-Chien Hall  |
| 體育館            | Gymnasium   |
| 2F 課餘組         | Extracurricular Activities Section                        |
| 3F 體育室         | Physical Education Office                                 |
| 瑣琪樓            | Yu-Chi Hall   |
| R2 營繕組         | Construction and Maintenance Section                      |
| B1 餐旅管理系       | Department of Hospitality Management                      |
| 1F 校友會         | Alumni Association  |
| 教務處            | Office of Academic Affairs                                |
| 課程組            | Curriculum Section  |
| 註冊組            | Registrar Section   |
| 辦公室            | Miscellaneous Affairs Section                             |
| 印刷組            | Press Section   |
| 學務處            | Office of Student Affairs                                 |
| 生活輔導組          | Life Guidance Section                                     |
| 服務學習組          | Service Learning Section                                  |
| 2F 校長室         | President Office  |
| 稽核室            | Auditing Office   |
| 秘書室            | Secretariat Office  |
| 人事室            | Personnel Office  |
| 會計室            | Accounting Office   |
| 總務處            | Office of General Affairs                                 |
| 事務組            | General Service Section                                   |
| 產管組            | Property Management Section                               |
| 註冊組            | Cadastre Section  |
| 文書組            | Documentation Section                                     |
| 安衛中心           | Environmental Health and Safety Center                    |
| 8F 上網中心        | Internet Center   |
| 語言中心           | Foreign Language Center                                   |
| 4F 資訊中心        | Computer & Library Center                                 |
| 5F 董事會         | Board of Directors  |
| 校友館            | School Archives   |
| 商學館            | Business School Building                                  |
| 2F 餐飲廚藝系       | Department of Culinary Arts                               |
| 3F 企業管理系       | Department of Business Administration                     |
| 6F 應用英語系暨應用外語科 | Department of Applied English & Applied Foreign Languages |
| 7F 不動產經營系      | Department of Real Estate Management                      |
| 會展與觀光系館        | Department of MICE & Tourism                              |
| 餐旅館            | Hospitality Management Building                           |



|             |   |
|-------------|---|
| 機械實習工場      | Mechanical Workshop   |
| 電資館         | Electronics & Information Eng. Building                         |
| 11 電腦與通訊工程系 | Department of Computer and Communication Engineering            |
| 21 資訊工程系    | Department of Computer Science and Information Engineering      |
| 31 電子工程系    | Department of Electronic Engineering                            |
| 第一教學館       | School of Continuing Education/Office of Research & Development |
| 11 衛保組      | Health Care Section   |
| 健康中心        | Health Center   |
| 諮商中心        | Student Counseling Center                                       |
| 進修部辦公室      | School of Continuing Education                                  |
| 21 校安中心     | Campus Security Center  |
| 軍訓室         | Military Education Office                                       |
| 教學資源中心      | Teaching and Learning Center                                    |
| 研究發展處       | Office of Research and Development                              |
| 職業發展組       | Career Development Section                                      |
| 產學合作組       | Industrial-Academic Cooperation Section                         |
| 土木館         | Civil Engineering Building                                      |
| 3F 土木工程系    | Department of Civil Engineering                                 |
| 5F 室內設計系    | Department of Interior Design                                   |
| 學生宿舍        | Student Dormitory   |
| 思賢樓         | Dept. of Leisure Business Mgmt. & General Education Center      |
| 21 休閒事業管理系  | Department of Leisure Business Management                       |
| 41 通識教育中心   | General Education Center  |
| 圖書館         | Library   |
| 機械館         | Mechanical Engineering Building                                 |
| 創意設計系       | Department of Mechanical Engineering                            |
| 機械工程系       | Department of Creative Product Design                           |

Public facilities legend: 公車站 (Bus Stop), 汽車停車場 (Vehicle Parking Lot), 機車停車場 (Motorcycle Parking Lot), 健康中心 (Health Center), 餐廳 (Cafeteria), 自動櫃員機 (ATM), 綜合餐廳 (Canteen), 便利商店 (Convenience Store), 正門入口 (Main Entrance).



# 宏國德霖科技大學交通位置圖

## Location Map of Hungkuo Delin University of Technology



到本校之交通方式指引請參考以下網頁

<https://www.hdut.edu.tw/p/404-1000-551.php?Lang=zh-tw>



# 宏國德霖科技大學

Hungkuo Delin University of Technology

## 112 學年度外國學生秋季班入學申請表

### Application for International Student

請貼最近相片  
Attach recent  
Photograph here  
(about 1" x2" )

請以正楷逐項填寫/ Please type or print clearly

|                                      |                              |                    |                  |                           |  |  |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------|---------------------------|--|--|
| 申請人姓名<br>Applicant's Name            | (中文 In Chinese)              |                    | (英文 In English)  |                           |  |  |
| 住 址<br>Home Address                  | 郵遞區號<br>□□□-□□<br>(Zip Code) |                    | 電 話<br>Telephone |                           | ( )  |  |
| 現在通訊處<br>Mailing Address             | 郵遞區號<br>□□□-□□<br>(Zip Code) |                    |                  |                           |  |  |
| E-mail                               |                              |                    |                  | Line/<br>Wechat<br>ID     | Line:<br>Wechat:   |  |
| 出生地點<br>Place of Birth               | 護照號碼<br>Passport No.         | 國 籍<br>Nationality |                  | 性 別<br>Sex                | <input type="checkbox"/> 男 Male<br><input type="checkbox"/> 女 Female |  |
| 出生日期<br>Date of Birth                | (year) /                     | (month) /          | (day)            | 婚姻狀況<br>Marital<br>Status | <input type="checkbox"/> 已婚 <input type="checkbox"/> 未婚              |  |
| 監護人姓名<br>Legal<br>Guardian's<br>Name | (中文 In Chinese)              |                    |                  |                           |  |  |
|                                      | (英文 In English)              |                    |                  |                           |  |  |
| 住 址<br>Home Address                  | 郵遞區號<br>□□□-□□<br>(Zip Code) |                    | 電 話<br>Telephone |                           | ( )  |  |
| 與申請人關係<br>Relationship               |                              |                    |                  | 職 業<br>Occupation         |  |  |

## 教育背景/Education Background

| 學程<br>Degree        | 學校名稱<br>Name of Institute | 學校所在地<br>City and Country | 主修學門<br>Major | 副修學門<br>Minor | 就學期間<br>Duration of study | 學位/證書<br>Degree/Diploma/Certificate | 取得學位日期<br>Date of Degree Granted |
|---------------------|---------------------------|---------------------------|---------------|---------------|---------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 高級中學<br>High School |                           |                           |               |               |                           |                                     |                                  |

擬申請就讀之學系/Intended degree of study，請就學制及學系任選一項，意願選擇超過一項，請作排序/Please choose one of the academic program and the faculty. If you want to choose more than one item, please mark the priority.

| 學位 Degree |   | 學士 Bachelor   |  |
|-----------|---|---|--|
| 1.        | 四技學制/學系<br>Four-Year Program<br>/Department | <b>College of Hospitality</b><br><input type="checkbox"/> 休閒事業管理系 Department of Leisure Business Management<br><input type="checkbox"/> 應用英語系 Department of Applied English<br><input type="checkbox"/> 餐旅管理系 Department of Hospitality Management<br><input type="checkbox"/> 餐飲廚藝系 Department of Culinary Arts<br><b>College of Engineering</b><br><input type="checkbox"/> 機械工程系 Department of Mechanical Engineering<br><input type="checkbox"/> 資訊工程系 Department of Computer Science & Information<br><input type="checkbox"/> 創意產品設計系 Department of Creative Product Design<br><input type="checkbox"/> 電腦與通訊工程系 Department of Computer and Communication<br><b>Engineering</b><br>College of Real Estate<br><input type="checkbox"/> 企業管理系 Department of Business Administration |  |
| 學位 Degree |   | 碩士 Master   |  |
|           | 碩士學制/學系<br>Program<br>Duration/Department   | <input type="checkbox"/> 企業管理系 Department of Business Administration  |  |

## 中文語文能力 Chinese Proficiency

|  |                                      |                                 |                                     |                                 |
|--|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 學習中文幾年<br>How many years have you formally studied Chinese   |                                      |                                 |                                     |                                 |
| 學習中文環境(高中、大學、語文機構)<br>Where did you learn Chinese (high school, college, language institute)                               |                                      |                                 |                                     |                                 |
| 您是否參加過中文語文能力測驗 <input type="checkbox"/> 是 Yes<br>Have you taken any test of Chinese language <input type="checkbox"/> 否 No |                                      | 何種測驗<br>What kind of the test   | 分數<br>Score                         |                                 |
| 自我評估 Self evaluation of Chinese language ability   |                                      |                                 |                                     |                                 |
| 聽 Listening  | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |
| 說 Speaking   | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |
| 讀 Reading  | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |
| 寫 Writing  | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |

## 財力支援狀況：在本校求學期間費用來源

Financial Supports : What is your major financial resource while you study at HDUT ?

|  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 個人儲蓄 _____<br>Personal Savings (金額 Amount of Dollars)       | <input type="checkbox"/> 父母支援 _____<br>Parent Supports (金額 Amount of Dollars)  |
| <input type="checkbox"/> 獎助金 _____<br>Scholarship (來源及金額 Source & Amount of Dollars) | <input type="checkbox"/> 其他 _____<br>Others (來源及金額 Source & Amount of Dollars) |

**繳交資料檢核表** (申請人務必就已繳交之資料，在下面表格之繳交註記欄內打✓) Please tick the items that you have submitted 【繳交資料項目內容說明請參閱「本校外國學生申請人注意事項」第二項之說明】

| 註記✓ | 繳 交 資 料 項 目   | 份數  |
|-----|---|-----|
|     | 入學申請表 One copy of the application form.   | 1   |
|     | 畢業證書影本(須附台灣駐外單位或申請人該國之駐台使館或代表處或經僑務委員會指定之保薦單位驗證之中文或英文翻譯本並加蓋認證章戳)。<br>One photocopy of the applicant's diploma from a secondary school or a college (its Chinese or English version certified by a notary public must be attached)  | 1   |
|     | 成績單英譯本(該成績單須由畢業學校加蓋章戳或鋼印)<br>One official transcript in English from a secondary school or a college previously attended or is attending.   | 1   |
|     | 國籍證明文件影本一份。Verification of nationality.   | 1   |
|     | 推薦信二份【須彌封】Two letters of recommendation 【sealed and stamped】.   | 2   |
|     | 中文、英文留學計畫書 A study plan written in Chinese and English.   | 各 1 |
|     | 財力證明書(銀行出具具備足夠在華就學之財力) A copy of financial statement issued by bank.<br>財力證明以申請人名義開立須經銀行蓋章證明;以父母名義開立，須再加附公證證明文件。<br>A bank stamp is needed to validate the financial statement, if the bank account belongs to the applicant.<br>If the bank account belongs to the applicant's parent, the financial statement should be accompanied by both the bank stamp and a notarized certification. | 1   |
|     | 各學系所另訂應附繳之資料 Other requirements by individual department  |     |

\*以上資料確由本人填寫，並經詳細檢查，保證正確無誤。所有申請文件一概不予退還，請自行保留備份。

I have reviewed carefully the above information and hereby guarantee its correctness. Application documents submissions shall not be returned. Please retain copies.

\*入學時繳交最近三個月內醫院出具之健康證明書影本一份(包括人類免疫缺乏病毒檢驗報告)。

Applicants who have received acceptance letters should submit copies of a copy of health certification issued within the last three months (including HIV test).

申請人簽名/Applicant's signature \_\_\_\_\_ 日期/Date \_\_\_\_\_

The following are to be completed by the authorities of HDUT.

## 切 結 書 DEPOSITION

一、本人申請外國學生身份別如下列勾選：

具外國國籍【不含港澳及大陸地區人士】且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。

Those who have foreign nationality (excluding the citizens of Hong Kong, Macao, or the People's Republic of China), as well as those who have not previously studied in Taiwan as an overseas Chinese student when applying are eligible to apply as international students.

擁有外國國籍及中華民國國籍，且符合下列規定，於申請時已連續居留海外六年以上者：International students refer to individuals whose nationality is not the Republic of China, individuals who have resided in another country for more than 6 years (Refer to Note 2-3), and individuals who meet the following conditions.

1. 申請時兼具中華民國國籍，應自始未曾在臺設有戶籍。

Have dual nationality and have never applied for household registration in Taiwan.

2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

Once held Republic of China citizenship, but who have renounced it for fewer than 8 years (as of the date school begins).

前2項未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Possess overseas Compatriot student status or had previously applied to colleges / universities with this status in Taiwan.

二、本人擁有(或曾經擁有)中華民國國籍，同意提供本人父母親資料備查。

| 父母親姓名 | 父母親身分證字號 | 父母親出生日期 |
|-------|----------|---------|
|       |          |         |
|       |          |         |

三、本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及其影本)均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查證屬實即取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

All the documents provided (including diploma, passport, and other relevant documents, original or copy ) are valid. Should any university regulation be violated, my admission to JUST will be denied, and no proof of attendance will be issued.

四、本人所提供之最高學歷畢業證書(申請大學部者為高中畢業證書，申請碩士班者為大學畢業證書)，在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，且所持有之證件相當於中華民國國內各級合法學校授予之相當學位。

The highest-level diploma which I present (high school diploma for undergraduate applicants, university diploma for master program applicants) is valid and has been awarded legally in the country where I graduated. My diploma is equivalent to that which is awarded by certified schools in R.O.C.

五、本人未曾於中華民國國內各級學校完成申請就學學程或遭退學。

I have never completed or been expelled from any academic programs in the R.O.C.

六、上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符合規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize this school to check on all of the above information, and if any of it is found to be false after being admitted to HDUT. The information above is subject to further verification. Should any information be found false after being admitted to HDUT, I have no objection to be deprived of registered student status.

申請(具結)人簽名 Applicant's signature \_\_\_\_\_

申請(具結)日期 Application date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

(month)

(day)

(year)

# 推薦信 Recommendation Form

## I. 請申請人填寫 Part I, to be completed by the applicant

申請人(Applicant): \_\_\_\_\_ 系(Department): \_\_\_\_\_

基於推薦信內容保密原則，本人同意放棄閱讀本文件之權力。

I agree that the recommendation I am requesting shall be held confidentially, and I hereby waive any rights I may have to examine it. 是 Yes 否 No

簽名 Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

## II. 請推薦者填寫 Part II, to be completed by the presenter.

- 請問您認識申請人有多久的時間？在何種關係下認識？

How long and in what capacity have you known the applicant? \_\_\_\_\_

- 請就下列項目與相似年齡及經驗者做一比較，在適當空格做記。

Please compare with others of similar age and experience and then mark in the appropriate box.

|                                     | 傑出<br>Outstanding | 優<br>Very Good | 佳<br>Good | 可<br>Average | 差<br>Below<br>Average | 不宜評估<br>Inadequate for<br>Assessment |
|-------------------------------------|-------------------|----------------|-----------|--------------|-----------------------|--------------------------------------|
| 繼續升學潛力 Study Potential              |                   |                |           |              |                       |                                      |
| 創造力與想像力 Creativity & Imagination    |                   |                |           |              |                       |                                      |
| 成熟度 Maturity                        |                   |                |           |              |                       |                                      |
| 與他人相處狀況 Ability to Work with Others |                   |                |           |              |                       |                                      |
| 表達能力 Communication Skills           |                   |                |           |              |                       |                                      |

- 請您對申請人之學業、品性、個性、優點、缺點、以及可否順利完成所欲修讀之學位等，做一評估。您的說明將是我們評審之重要依據，謝謝。We would appreciate your candid assessment of the applicant's scholarship, character, personality, and professional promise. Your statement plays an important role in our evaluation. Thank you.

## III. 總評 Part III, Summary

|                                 |  |                   |  |   |  |                           |  |
|---------------------------------|--|-------------------|--|---|--|---------------------------|--|
| 強力推薦<br>Strongly<br>Recommended |  | 推薦<br>Recommended |  | 勉予推薦<br>Recommended<br>with Reservation |  | 不推薦<br>Not<br>Recommended |  |
|---------------------------------|--|-------------------|--|---|--|---------------------------|--|

推薦者簽名

Presenter (Signature): \_\_\_\_\_ 日期(Date): \_\_\_\_\_

推薦者姓名 (正楷)

Presenter (Print): \_\_\_\_\_ 職稱(Title): \_\_\_\_\_

電話

Telephone: \_\_\_\_\_ 電子郵件(E-mail): \_\_\_\_\_

單位 Affiliated Institute: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

請將此信密封且在信封封口處簽名後交給申請人

Please seal, sign on the envelope, and return to the applicant.

# 讀書計畫

## Study Plan (Chinese or English)

申請人/Applicant \_\_\_\_\_

申請系所/Department of Institute \_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_

---

# 未設戶籍具結書

## Non-Household Registration Declaration

申請人(\_\_\_\_\_ )，具結本人自始未曾在臺設有戶籍。經查證如有不實，本人願依相關辦法被撤銷錄取資格、撤銷學籍或撤銷畢業資格，絕無異議。貴校可不發給任何學歷證明。

此 致

宏國德霖科技大學招生委員會

I, \_\_\_\_\_, declare that I have never had registered household in(Full Name) Taiwan (R.O.C.). If this statement is untrue, I shall accept the consequence of disqualification of my status admission, enrollment, or graduation, without any dispute. I accept that no certificate or diploma from yourschool will be issued.

Submitted to

Hongkuo Delin University of Technology Admissions Committee

如父母任一方具中華民國國籍，請填寫以下空白欄位：

If even one parent possesses an R.O.C. nationality, please fill in the blanks as below :

父親中文姓名 Father's Chinese Name : .....

父親中華民國身份證號碼 Father's R.O.C. ID number : .....

父親出生日期(年/月/日) Father's Birth Date(Y/M/D) : .....

母親中文姓名 Mother's Chinese Name : .....

母親中華民國身份證號碼 Mother's R.O.C. ID number : .....

母親出生日期(年/月/日) Mother's Birth Date(Y/M/D) : .....

申請人簽名 Applicant's Signature : \_\_\_\_\_

出生日期(年/月/日) Date of Birth(Y/M/D) : \_\_\_\_\_

護照號碼 Passport No. : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Telephone : \_\_\_\_\_

具結日期 Date : \_\_\_\_\_年(Y) \_\_\_\_\_月(M) \_\_\_\_\_日(D)



申請人：

(Name)

申請系所：

(Program choice)

地址：

(Address)

電話：

(Phone)

【外國學生入學申請文件】

請自行

貼足郵資

Stamp

236302

新北市土城區青雲路380巷1號

宏國德霖科技大學-國際事務處 收

Office of International Affairs

Hungkuo Delin University of Technology

No. 1, Ln. 380, Chingyun Rd., Tucheng Dist., New Taipei City

236302, Taiwan (R.O.C.)